

med det øvrige Kongerige, den besværlige Kommunikation mellem Øerne indbyrdes, Mangelen paa Personer med juridisk Uddannelse og Hensynet til bestaaende særlige Retsdannelser.

Under Hensyn til, at de siden 1924 vedtagne Love om Ændringer i og Tilføjelser til Retsplejeloven, og da særlig Lov Nr. 209 af 23. Juli 1932, ikke var blevet udvidet til at gælde for Færøerne, blev Spørgsmaalet herom paa Justitsministeriets Foranledning forelagt for *Lagtinget* i dettes ordentlige Samling i 1932. *Lagtinget* anmodede Amtmanden, Dommeren og Politimesteren om sammen med 2 dertil valgte Medlemmer af Tinget at udarbejde Udkast til Ændringer i Loven af 4. Juni 1924, og et af dette Udvalg udarbejdet Udkast blev derefter vedtaget med enkelte Ændringer af *Lagtinget* i dettes ordentlige Samling i 1933.

Paa Grundlag heraf udarbejdede *Justitsministeriet* Forslaget til nærværende Lov, der bortset fra rent redaktionelle Ændringer kun *adskilte sig fra det af Lagtinget vedtagne Udkast* paa enkelte Punkter. Ministeriet havde saaledes ikke optaget en Ændring om, at Landsretten i Ankesager fra Færøernes Sørst skulde tiltrædes af 2 søkyndige Medlemmer, idet en saadan Ændring vilde stride mod Lovens øvrige Bestemmelser, hvorefter sø- og handelskyndige Medlemmer kun medvirker i første Instans. Endvidere havde man udeladt en Bestemmelse om, at kommunale Politibetjente skulde afskediges, naar de blev 60 Aar, idet der ikke for det øvrige Kongerige gælder en saadan Regel, og der ikke skønnedes at være tilstrækkelig Grund til en Særregel for Færøernes Vedkommende paa dette Omraade. Endelig havde man ikke ment at kunne følge *Lagtingets* Vedtagelse om, at Dommeren og Politimesteren paa Færøerne paa ny ligesom før 1. Oktober 1924 skulde benævnes henholdsvis Sorensskriver og Landfoged, da Ministeriet maatte være enig med Amtmanden og Dommeren paa Færøerne i, at de gamle Benævnelser nu er misvisende (se nærmere om dette Punkt nedenfor under III.).

Loven stemmer i Hovedsagen overens med Loven af 4. Juni 1924, bortset fra de Ændringer, der er en Følge af de nyere Retsplejeloves Udvidelse til Færøerne. Af *Afvigelser fra Loven af 1924* fremhæves:

I. Der er givet Adgang til at *aflægge Landsretssagførerprøven for Færøernes Ret*, saaledes at Amtmanden og Politimesteren da deltager i Bedømmelsen.

II. Hovedregelen om, at *Retssproget* er dansk, er opretholdt, men der er sket en *Udvidelse af det færøske Sprogs*